

作者簡介

曾昱夫

學歷：

淡江大學中國文學系畢業

國立臺灣大學中國文學研究所碩士

國立中正大學中國文學研究所博士

現職：

淡江大學中國文學系助理教授

學術專長：

聲韻學、語言學、歷史語法學

著作：

《戰國楚地簡帛音韻研究》與〈論《說文解字》從“今”諧聲系列之上古音聲母構擬〉、〈論中古佛經「已」字語法功能之發展與演變〉等論文。

提 要

在漢語語法史的研究裏，對現代漢語完成貌來源、發展與演變機制等體貌範疇的研究，一直是學術界關注的重點。當中雖然也有學者針對中古時期完成貌句式進行探討，然而大多數的焦點，仍然側重在「了」字從近代到現代漢語的發展。就漢語表達完成貌的語法形式而言，中古時期產生了「動+賓+完成動詞」之完成貌句式，因此想要切確掌握漢語完成貌的演變脈絡，就必須弄清整個東漢魏晉南北朝時期完成動詞的使用情形。由於佛經語料保留較多中古時期口語現象，故本論文以「中古佛經完成動詞之研究」為題，希望透過對中古佛經完成動詞的分析，探論漢語中古時期完成貌句式的來源與演變。

本論文分析中古佛經之完成動詞，致力於討論以下幾個核心議題：

- 一、釐析完成動詞「畢」、「訖」、「竟」、「已」在中古佛經裏的語法功能與性質。
- 二、經由佛經語料與中土文獻的比較，探討漢語中古完成貌句式的來源。
- 三、分析完成動詞「畢」、「訖」、「竟」、「已」在漢語中古時期的發展與演變機制。

本論文架構及各章節的安排如下：

第一章「前言」，首要介紹本論文的研究動機、研究範圍、過去研究概況、語料擇別、研究方法與步驟等內容。

第二章敘述本論文語法研究的理論基礎，就「完成動詞」的定義及它與時間體系的關係、語法化演變的相關機制等概念，加以簡要說明。

第三章至第六章分別就「畢」、「訖」、「竟」、「已」等字在中古漢譯佛經中的各種用法，進行詳盡的描述。藉由佛經文獻裏例句的歸納，分析「畢」、「訖」、「竟」、「已」等字在佛經中的詞義、詞性及語法功能。

第七章觀察漢譯佛經中「已畢」、「已訖」、「已竟」、「畢已」、「訖已」、「竟已」、「畢訖」、「訖

竟」等雙音節連文形式，以及「已畢竟」、「已畢訖」等三音節連文形式，探討它們是否已構成雙音節或三音節複合詞的語法成分，以及它們之間內部結構的語法關係。

第八章歸納、分析完成動詞在中土文獻裏的語法功能，並進一步比較完成動詞在佛經與中土文獻兩種不同語料中的使用情形。對於「畢」、「訖」、「竟」、「已」的語法性質與來源問題做初步討論。

第九章從「詞彙」與「句法」的角度切入，綜合比較完成動詞「畢」、「訖」、「竟」、「已」之間的差異，並探討完成貌句式在中古時期的來源、演變與發展。

第十章「結論」，針對前面第三至第九章各議題的探討，總結本論文的研究成果。



目

次

上 冊

第一章 前 言	1
1.1 研究動機與目的	1
1.2 前人研究成果	5
1.3 研究材料與範圍	8
1.4 研究方法與步驟	10
第二章 完成動詞之理論基礎	13
2.1 完成動詞之定義	13
2.2 完成動詞與時間體系	15
2.3 完成動詞與語法化理論	20
第三章 中古佛經「畢」之語法功能與演變	27
3.1 完成動詞「畢」	28
3.2 「畢」之其他語法功能	42
3.3 小結	45
第四章 中古佛經「訖」之語法功能與演變	49
4.1 完成動詞「訖」	49
4.2 「訖」之其他語法功能	65
4.3 小結	66
第五章 中古佛經「竟」之語法功能與演變	69
5.1 完成動詞「竟」	69
5.2 「竟」之其他語法功能	101
5.3 小結	107
第六章 中古佛經「已」之語法功能與演變	113
6.1 完成動詞「已」	114
6.1.1 「已」單獨位於動詞之後	114
6.1.2 「已」附於句子形式之後	126
6.1.3 其他語境之動詞「已」	160
6.2 「已」之其他語法功能	163
6.3 佛經之「既」與「已」	165
6.4 小結	171

下 冊

第七章 中古佛經完成動詞之連文形式	181
7.1 「已」與「畢」、「訖」、「竟」連文	183
7.1.1 「已畢／畢已」、「已竟／竟已」、「已訖／訖已」	183

7.1.2 「已」與「以」通用	202
7.2 「畢」、「訖」、「竟」連文	206
7.2.1 「畢竟」	208
7.2.2 「畢訖」	211
7.2.3 「訖竟」	213
7.2.4 「畢」、「訖」、「竟」連文之詞序	215
7.3 「已」、「畢」、「訖」、「竟」三音節連文	219
7.4 小結	222
第八章 中土文獻之「畢」、「訖」、「竟」、「已」	225
8.1 完成動詞「畢、訖、竟、已」	226
8.1.1 「畢」	226
8.1.2 「訖」	232
8.1.3 「竟」	239
8.1.4 「已」	243
8.2 「畢、訖、竟、已」之其他語法功能	248
8.2.1 「畢」之其他語法功能	248
8.2.2 「訖」之其他語法功能	249
8.2.3 「竟」之其他語法功能	250
8.2.4 「已」之其他語法功能	252
8.3 小結	256
第九章 「完成動詞」與「完成貌句式」	261
9.1 完成動詞「畢」、「訖」、「竟」、「已」之比較	263
9.1.1 「畢」、「訖」、「竟」、「已」之語義	263
9.1.2 「畢」、「訖」、「竟」、「已」之語法功能	276
9.2 中古完成貌句式之來源與演變	283
9.2.1 中古完成貌句式之來源	283
9.2.2 中古完成貌句式之發展與演變	298
9.3 小結	301
第十章 結 論	309
10.1 中古佛經完成貌句式之來源	309
10.2 中古佛經完成動詞之語法化等級	310
10.3 中古佛經完成動詞之演變機制	313
10.4 中古佛經完成動詞之連文形式	315
參考書目	317
附錄：東漢魏晉南北朝漢譯佛經篩選目錄	339